

32002R1020

L 155/32

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

14.6.2002.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1020/2002

(2002. gada 13. jūnijs),

ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2958/93, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 2019/93 piemērošanai attiecībā uz īpašo kārtību dažu lauksaimniecības produktu piegādē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 19. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2019/93, ar ko nelielajām Egejas jūras salām ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 442/2002⁽²⁾, un jo īpaši tās 3.a pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (EEK) Nr. 2019/93 ir izdarīti būtiski grozījumi ar Regulu (EK) Nr. 442/2002. Tāpēc attiecīgi jāpielāgo sīki izstrādātie noteikumi, kas attiecas uz minētās Regulas piemērošanu un kas ir noteikti Padomes Regulā (EEK) Nr. 2958/93⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1802/95⁽⁴⁾.
- (2) Atbalsta summas, ko piešķir par piegādēm A un B grupas salām, jāpielāgo jaunajai monetārajai sistēmai. Atbalsts sūtījumiem uz A grupas salām ir jāpalielina, lai piesaistītu tirgotājus. Turklāt jāpiešķir papildu atbalsts, lai segtu pārkraušanas un pārvadājumu izmaksas, kas rodas, transportējot sūtījumus no tranzīta salām uz A vai B grupas galamērķa salām, uz kuriem no cietzemes nav iespējami tieši pārvadājumi vai tie nav regulāri.
- (3) Uzraugot darbības, uz ko attiecas īpašā piegādes kārtība, jāaizliedz atbalsta sertifikāta īpašniekam piešķirto tiesību un saistību nodošana citām personām. Jāpagarina termiņš, kurā var iesniegt pierādījumus par atbalsta sertifikāta izmantošanu, lai tirgotāji varētu izpildīt savas saistības.
- (4) Viens no īpašās piegādes kārtības pārvaldes mērķiem ir nodrošināt to, ka labumu faktiski nodod tālāk posmā, kad tiešajiem patērētājiem paredzētos produktus laiž tirgū. Tālab jāatļauj valsts iestādēm pārbaudīt tirgotāju noteikto peļņas normu un cenas.
- (5) Regula (EEK) Nr. 2019/93 nosaka, ka produktus, uz ko attiecas īpašā piegādes kārtība, nedrīkst reeksportēt uz trešām valstīm vai pārsūtīt uz pārējo Kopienu. Tā tomēr paredz izņēmumus attiecībā uz pārstrādes produktu tradicionālo eksportu vai tradicionālajiem pārvadāju-

miem uz pārējo Kopienu. Jāparedz sīki izstrādāti noteikumi par to, kā pārbaudīt minēto izņēmumu izmantošanu.

- (6) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 2019/93.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar visu attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 2958/93 ar šo groza šādi.

1. Regulas 1. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ar šo visiem Regulas (EEK) Nr. 2019/93 pielikumā minētajiem produktiem nosaka vienotas likmes atbalstu, kas norādīts minētās Regulas 3. panta 1. punktā:

— EUR 22 par tonnu sūtījumiem uz šīs regulas I pielikumā minētajām A grupas salām,

— EUR 36 par tonnu sūtījumiem uz šīs regulas II pielikumā minētajām B grupas salām.

Turklāt ir jāpiešķir EUR 9 par tonnu, lai segtu pārkraušanas un pārvadājumu izmaksas, transportējot sūtījumus no tranzīta salām uz A vai B grupas galamērķa salām, uz kuriem no cietzemes nav iespējami tieši pārvadājumi vai tie nav regulāri.”;

b) minētā panta 2. punktu svītro;

c) minētā panta 10. punktu aizstāj ar šādu:

“10. Pierādījumus par atbalsta sertifikāta izmantojumu iesniedz divu mēnešu laikā pēc sertifikāta derīguma termiņa beigām, izņemot *force majeure* gadījumus.”

2. Regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

“2. pants

Sertifikāti nav nododami tālāk.”

3. Regulas 3. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktu svītro;

⁽¹⁾ OV L 184, 27.7.1993., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 68, 12.3.2002., 4. lpp.⁽³⁾ OV L 267, 28.10.1993., 4. lpp.⁽⁴⁾ OV L 174, 26.7.1995., 27. lpp.

b) minētā panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Grieķijas iestādes veic visu, kas vajadzīgs, lai pārbaudītu, vai tiešais patērētājs gūst labumu no atbalsta piešķiršanas. Šādi rīkojoties, tās var novērtēt tirdzniecības peļņas normas un cenas, ko piemērojuši dažādi attiecīgie tirgotāji.

Par šiem pasākumiem, kā arī par visiem grozījumiem tajos informē Komisiju.”

4. Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

“4. pants

1. Pārstrādes produktus, kuros izmantotas izejvielas, par ko gūts labums saistībā ar īpašo piegādes kārtību, var tradicionāli eksportēt un nosūtīt uz pārējo Kopieni, nepārsniedzot gada daudzumus, kas Komisijai jānosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2019/93 13.a panta 2. punktā minēto procedūru. Kompetentās iestādes veic visu, kas vajadzīgs, lai nodrošinātu to, ka minētajās darbībās netiek pārniegti gadam noteiktie daudzumi.

2. Kompetentās iestādes atļauj eksportēt vai nosūtīt uz pārējo Kopieni pārstrādes produktu daudzumus, kas nav minēti 1. punktā, tikai tad, ja ir apliecināts, ka attiecīgais produkts nesatur saskaņā ar īpašo piegādes kārtību ievestas izejvielas.

Kompetentās iestādes veic vajadzīgās pārbaudes, lai nodrošinātu šā punkta pirmajā daļā minēto apliecinājumu precizitāti, un attiecīgā gadījumā atgūst atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar īpašo piegādes kārtību.

3. Šīs regulas 1. un 2. punkta mērķiem produktu pārsūtīšana uz galamērķa vietām ārpus A grupas salām vai ārpus B grupas salām ir pārsūtīšana uz kādu citu Kopienas daļu.”

5. Regulas 5. pantu aizstāj ar šādu:

“5. pants

Grieķijas iestādes ne vēlāk kā katra mēneša pēdējā dienā sniedz Komisijai šādu informāciju par aizpagājušo mēnesi, sadalot to pa produktu veidiem:

— daudzumi, par ko ir pieprasīti atbalsta sertifikāti — sadalot pa saņēmēju salu grupām,

— to gadījumu skaits, kad atbalsta sertifikāti nav izmantoti, un attiecīgie daudzumi — sadalot pa saņēmēju salu grupām,

— visi daudzumi, kas eksportēti tradicionālā veidā pēc pārstrādes — sadalot pa galamērķiem,

— visi daudzumi, kas nosūtīti tradicionālā veidā pēc pārstrādes — sadalot pa galamērķiem.”

6. Svītro 6. pantu.

7. Regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumā iekļauto tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2002. gada 13. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

B grupai piederošo salu un nomu saraksts:

(1. pants)

- Dodekanesas (*Dodecanese*) noms,
 - Hijas (*Khios*) noms,
 - Lesbas (*Lesbos*) noms,
 - Samas (*Samos*) noms,
 - A grupā neiekļautās Kikladu (*Kyklades*) noma salas,
 - Gavdas (*Gavdos*) sala."
-